Localization Strings for `english`

The localization keys listed in this document are defined by default. Each key is printed with its description from the `biblatex` manual and strings specified by `english.lbx` in following format.

```
<key name>  <long string>
            <short string>
```

Long and short strings ending with `\smartof`-type commands are respectively given the arguments `\lsmarttext` and `\ssmarttext`, which can be redefined in this document's preamble. Any unspecified keys will appear in boldface and generate warnings in the `log` file. String definitions or corrections are welcome at:

http://github.com/plk/biblatex/issues

Headings

The following strings are special because they are intended for use in headings and made available globally via macros. For this reason, they should be capitalized for use in headings and they must not include any local commands which are part of `biblatex`'s author interface.

bibliography Bibliography

Bibliography

The term 'bibliography', also available as `\bibname`.

references References

References

The term 'references', also available as `\refname`.

shorthands List of Abbreviations

Abbreviations

The term 'list of shorthands' or 'list of abbreviations', also available as `\losname`.

Roles, Expressed as Functions

The following keys refer to roles which are expressed as a function ('editor', 'translator') rather than as an action ('edited by', 'translated by').

editor editor

ed.

The term 'editor', referring to the main editor. This is the most generic editorial role.

editors editors

eds.

The plural form of `editor`.

compiler compiler

comp.

The term 'compiler', referring to an editor whose task is to compile a work.

compilers compilers

comp.

The plural form of `compiler`.

founder founder

found.

The term 'founder', referring to a founding editor.

founders founders

found.

The plural form of `founder`.

continuator continued

cont.

An expression like 'continuator', 'continuation', or 'continued', referring to a past editor who continued the work of the founding editor but was subsequently replaced by the current editor.

continuators continued

cont.

The plural form of `continuator`.

redactor redactor

red.

The term 'redactor', referring to a secondary editor.

redactors redactors

red.

The plural form of `redactor`.

reviser reviser

rev.

The term 'reviser', referring to a secondary editor.

revisers revisers

rev.

The plural form of `reviser`.

collaborator	collaborator
	collab.
	A term like 'collaborator', 'collaboration', 'cooperator', or 'cooperation', referring to a secondary editor.
collaborators	collaborators
	collab.
	The plural form of `collaborator`.
translator	translator
	trans.
	The term 'translator'.
translators	translators
	trans.
	The plural form of `translator`.
commentator	commentator
	comm.
	The term 'commentator', referring to the author of a commentary to a work.
commentators	commentators
	comm.
	The plural form of `commentators`.
annotator	annotator
	annot.
	The term 'annotator', referring to the author of annotations to a work.
annotators	annotators
	annot.
	The plural form of `annotators`.

Concatenated Editor Roles, Expressed as Functions

The following keys are similar in function to `editor`, `translator`, etc. They are used to indicate additional roles of the editor, e.g. 'editor and translator', 'editor and foreword'.

editortr	editor and translator
	ed. and trans.
	Used if `editor`/`translator` are identical.
editorstr	editors and translators
	eds. and trans.
	The plural form of `editortr`.

editorco   editor and commentator

ed. and comm.

Used if editor/commentator are identical.

editorsco   editors and commentators

eds. and comm.

The plural form of editorco.

editoran   editor and annotator

ed. and annot.

Used if editor/annotator are identical.

editorsan   editors and annotators

eds. and annot.

The plural form of editoran.

editorin   editor and introduction

ed. and introd.

Used if editor/introduction are identical.

editorsin   editors and introduction

eds. and introd.

The plural form of editorin.

editorfo   editor and foreword

ed. and forew.

Used if editor/foreword are identical.

editorsfo   editors and foreword

eds. and forew.

The plural form of editorfo.

editoraf   editor and afterword

ed. and afterw.

Used if editor/afterword are identical.

editorsaf   editors and afterword

eds. and afterw.

The plural form of editoraf.

Keys for editor/translator/⟨*role*⟩ combinations:

editortrco   editor, translator, and commentator

ed., trans., and comm.

Used if editor/translator/commentator are identical.

editorstrco editors, translators, and commentators

eds., trans., and comm.

The plural form of `editortrco`.

editortran editor, translator, and annotator

ed., trans., and annot.

Used if `editor`/`translator`/`annotator` are identical.

editorstran editors, translators, and annotators

eds., trans., and annot.

The plural form of `editortran`.

editortrin editor, translator, and introduction

ed., trans., and introd.

Used if `editor`/`translator`/`introduction` are identical.

editorstrin editors, translators, and introduction

eds., trans., and introd.

The plural form of `editortrin`.

editortrfo editor, translator, and foreword

ed., trans., and forew.

Used if `editor`/`translator`/`foreword` are identical.

editorstrfo editors, translators, and foreword

eds., trans., and forew.

The plural form of `editortrfo`.

editortraf editor, translator, and afterword

ed., trans., and afterw.

Used if `editor`/`translator`/`afterword` are identical.

editorstraf editors, translators, and afterword

eds., trans., and afterw.

The plural form of `editortraf`.

Keys for `editor`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

editorcoin editor, commentator, and introduction

ed., comm., and introd.

Used if `editor`/`commentator`/`introduction` are identical.

editorscoin editors, commentators, and introduction

eds., comm., and introd.

The plural form of `editorcoin`.

editorcofo	editor, commentator, and foreword
	ed., comm., and forew.
	Used if `editor`/`commentator`/`foreword` are identical.
editorscofo	editors, commentators, and foreword
	eds., comm., and forew.
	The plural form of `editorcofo`.
editorcoaf	editor, commentator, and afterword
	ed., comm., and afterw.
	Used if `editor`/`commentator`/`afterword` are identical.
editorscoaf	editors, commentators, and afterword
	eds., comm., and afterw.
	The plural form of `editorcoaf`.

Keys for `editor`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

editoranin	editor, annotator, and introduction
	ed., annot., and introd.
	Used if `editor`/`annotator`/`introduction` are identical.
editorsanin	editors, annotators, and introduction
	eds., annot., and introd.
	The plural form of `editoranin`.
editoranfo	editor, annotator, and foreword
	ed., annot., and forew.
	Used if `editor`/`annotator`/`foreword` are identical.
editorsanfo	editors, annotators, and foreword
	eds., annot., and forew.
	The plural form of `editoranfo`.
editoranaf	editor, annotator, and afterword
	ed., annot., and afterw.
	Used if `editor`/`annotator`/`afterword` are identical.
editorsanaf	editors, annotators, and afterword
	eds., annot., and afterw.
	The plural form of `editoranaf`.

Keys for `editor`/`translator`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

editortrcoin   editor, translator, commentator, and introduction

ed., trans., comm., and introd.

Used if editor/translator/commentator/introduction are identical.

editorstrcoin   editors, translators, commentators, and introduction

eds., trans., comm., and introd.

The plural form of editortrcoin.

editortrcofo   editor, translator, commentator, and foreword

ed., trans., comm., and forew.

Used if editor/translator/commentator/foreword are identical.

editorstrcofo   editors, translators, commentators, and foreword

eds., trans., comm., and forew.

The plural form of editortrcofo.

editortrcoaf   editor, translator, commentator, and afterword

ed., trans., comm., and afterw.

Used if editor/translator/commentator/afterword are identical.

editorstrcoaf   editors, translators, commentators, and afterword

eds., trans., comm., and afterw.

The plural form of editortrcoaf.

Keys for editor/annotator/commentator/⟨*role*⟩ combinations:

editortranin   editor, translator, annotator, and introduction

ed., trans., annot., and introd.

Used if editor/annotator/commentator/introduction are identical.

editorstranin   editors, translators, annotators, and introduction

eds., trans., annot., and introd.

The plural form of editortranin.

editortranfo   editor, translator, annotator, and foreword

ed., trans., annot., and forew.

Used if editor/annotator/commentator/foreword are identical.

editorstranfo   editors, translators, annotators, and foreword

eds., trans., annot., and forew.

The plural form of editortranfo.

editortranaf   editor, translator, annotator, and afterword

ed., trans., annot., and afterw.

Used if editor/annotator/commentator/afterword are identical.

editorstranaf	editors, translators, annotators, and afterword
	eds., trans., annot., and afterw.
	The plural form of `editortranaf`.

Concatenated Translator Roles, Expressed as Functions

The following keys are similar in function to `translator`. They are used to indicate additional roles of the translator, e.g. 'translator and commentator', 'translator and introduction'.

translatorco	translator and commentator
	trans. and comm.
	Used if `translator`/`commentator` are identical.
translatorsco	translators and commentators
	trans. and comm.
	The plural form of `translatorco`.
translatoran	translator and annotator
	trans. and annot.
	Used if `translator`/`annotator` are identical.
translatorsan	translators and annotators
	trans. and annot.
	The plural form of `translatoran`.
translatorin	translation and introduction
	trans. and introd.
	Used if `translator`/`introduction` are identical.
translatorsin	translation and introduction
	trans. and introd.
	The plural form of `translatorin`.
translatorfo	translation and foreword
	trans. and forew.
	Used if `translator`/`foreword` are identical.
translatorsfo	translation and foreword
	trans. and forew.
	The plural form of `translatorfo`.
translatoraf	translation and afterword
	trans. and afterw.
	Used if `translator`/`afterword` are identical.

translatorsaf	translation and afterword
	trans. and afterw.
	The plural form of `translatoraf`.

Keys for `translator`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

translatorcoin	translation, commentary, and introduction
	trans., comm., and introd.
	Used if `translator`/`commentator`/`introduction` are identical.
translatorscoin	translation, commentary, and introduction
	trans., comm., and introd.
	The plural form of `translatorcoin`.
translatorcofo	translation, commentary, and foreword
	trans., comm., and forew.
	Used if `translator`/`commentator`/`foreword` are identical.
translatorscofo	translation, commentary, and foreword
	trans., comm., and forew.
	The plural form of `translatorcofo`.
translatorcoaf	translation, commentary, and afterword
	trans., comm., and afterw.
	Used if `translator`/`commentator`/`afterword` are identical.
translatorscoaf	translation, commentary, and afterword
	trans., comm., and afterw.
	The plural form of `translatorcoaf`.

Keys for `translator`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

translatoranin	translation, annotations, and introduction
	trans., annot., and introd.
	Used if `translator`/`annotator`/`introduction` are identical.
translatorsanin	translation, annotations, and introduction
	trans., annot., and introd.
	The plural form of `translatoranin`.
translatoranfo	translation, annotations, and foreword
	trans., annot., and forew.
	Used if `translator`/`annotator`/`foreword` are identical.

translatorsanfo	translation, annotations, and foreword
	trans., annot., and forew.
	The plural form of `translatoranfo`.
translatoranaf	translation, annotations, and afterword
	trans., annot., and afterw.
	Used if `translator`/`annotator`/`afterword` are identical.
translatorsanaf	translation, annotations, and afterword
	trans., annot., and afterw.
	The plural form of `translatoranaf`.

Roles, Expressed as Actions

The following keys refer to roles which are expressed as an action ('edited by', 'translated by') rather than as a function ('editor', 'translator').

byauthor	by
	by
	The expression '[created] by ⟨*name*⟩'.
byeditor	edited by
	ed. by
	The expression 'edited by ⟨*name*⟩'.
bycompiler	compiled by
	comp. by
	The expression 'compiled by ⟨*name*⟩'.
byfounder	founded by
	found. by
	The expression 'founded by ⟨*name*⟩'.
bycontinuator	continued by
	cont. by
	The expression 'continued by ⟨*name*⟩'.
byredactor	redacted by
	red. by
	The expression 'redacted by ⟨*name*⟩'.
byreviser	revised by
	rev. by
	The expression 'revised by ⟨*name*⟩'.

byreviewer	reviewed by
	rev. by
	The expression 'reviewed by ⟨*name*⟩'.
bycollaborator	in collaboration with
	in collab. with
	An expression like 'in collaboration with ⟨*name*⟩' or 'in cooperation with ⟨*name*⟩'.
bytranslator	translated by
	trans. by
	The expression 'translated by ⟨*name*⟩' or 'translated from ⟨*language*⟩ ⟨*name*⟩'.
bycommentator	commented by
	comm. by
	The expression 'commented by ⟨*name*⟩'.
byannotator	annotated by
	annot. by
	The expression 'annotated by ⟨*name*⟩'.

Concatenated Editor Roles, Expressed as Actions

The following keys are similar in function to `byeditor`, `bytranslator`, etc. They are used to indicate additional roles of the editor, e.g. 'edited and translated by', 'edited and furnished with an introduction by', 'edited, with a foreword, by'.

byeditortr	edited and translated by
	ed. and trans. by
	Used if `editor`/`translator` are identical.
byeditorco	edited and commented by
	ed. and comm. by
	Used if `editor`/`commentator` are identical.
byeditoran	edited and annotated by
	ed. and annot. by
	Used if `editor`/`annotator` are identical.
byeditorin	edited, with an introduction, by
	ed., with an introd., by
	Used if `editor`/`introduction` are identical.

byeditorfo   edited, with a foreword, by

ed., with a forew., by

Used if `editor`/`foreword` are identical.

byeditoraf   edited, with an afterword, by

ed., with an afterw., by

Used if `editor`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`translator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditortrco   edited, translated, and commented by

ed., trans., and comm. by

Used if `editor`/`translator`/`commentator` are identical.

byeditortran   edited, translated, and annotated by

ed., trans., and annot. by

Used if `editor`/`translator`/`annotator` are identical.

byeditortrin   edited and translated, with an introduction, by

ed. and trans., with an introd., by

Used if `editor`/`translator`/`introduction` are identical.

byeditortrfo   edited and translated, with a foreword, by

ed. and trans., with a forew., by

Used if `editor`/`translator`/`foreword` are identical.

byeditortraf   edited and translated, with an afterword, by

ed. and trans., with an afterw., by

Used if `editor`/`translator`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditorcoin   edited and commented, with an introduction, by

ed. and comm., with an introd., by

Used if `editor`/`commentator`/`introduction` are identical.

byeditorcofo   edited and commented, with a foreword, by

ed. and comm., with a forew., by

Used if `editor`/`commentator`/`foreword` are identical.

byeditorcoaf   edited and commented, with an afterword, by

ed. and comm., with an afterw., by

Used if `editor`/`commentator`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditoranin	edited and annotated, with an introduction, by
	ed. and annot., with an introd., by
	Used if `editor`/`annotator`/`introduction` are identical.
byeditoranfo	edited and annotated, with a foreword, by
	ed. and annot., with a forew., by
	Used if `editor`/`annotator`/`foreword` are identical.
byeditoranaf	edited and annotated, with an afterword, by
	ed. and annot., with an afterw., by
	Used if `editor`/`annotator`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`translator`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditortrcoin	edited, translated, and commented, with an introduction, by
	ed., trans., and comm., with an introd., by
	Used if `editor`/`translator`/`commentator`/`introduction` are identical.
byeditortrcofo	edited, translated, and commented, with a foreword, by
	ed., trans., and comm., with a forew., by
	Used if `editor`/`translator`/`commentator`/`foreword` are identical.
byeditortrcoaf	edited, translated, and commented, with an afterword, by
	ed., trans., and comm., with an afterw., by
	Used if `editor`/`translator`/`commentator`/`afterword` are identical.

Keys for `editor`/`translator`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

byeditortranin	edited, translated, and annotated, with an introduction, by
	ed., trans., and annot, with an introd., by
	Used if `editor`/`annotator`/`commentator`/`introduction` are identical.
byeditortranfo	edited, translated, and annotated, with a foreword, by
	ed., trans., and annot, with a forew., by
	Used if `editor`/`annotator`/`commentator`/`foreword` are identical.
byeditortranaf	edited, translated, and annotated, with an afterword, by
	ed., trans., and annot, with an afterw., by
	Used if `editor`/`annotator`/`commentator`/`afterword` are identical.

Concatenated Translator Roles, Expressed as Actions

The following keys are similar in function to `bytranslator`. They are used to indicate additional roles of the translator, e.g. 'translated and commented by', 'translated and furnished with an introduction by', 'translated, with a foreword, by'.

bytranslatorco translated and commented by

trans. and comm. by

Used if `translator`/`commentator` are identical.

bytranslatoran translated and annotated by

trans. and annot. by

Used if `translator`/`annotator` are identical.

bytranslatorin translated, with an introduction, by

trans., with an introd., by

Used if `translator`/`introduction` are identical.

bytranslatorfo translated, with a foreword, by

trans., with a forew., by

Used if `translator`/`foreword` are identical.

bytranslatoraf translated, with an afterword, by

trans., with an afterw., by

Used if `translator`/`afterword` are identical.

Keys for `translator`/`commentator`/⟨*role*⟩ combinations:

bytranslatorcoin translated and commented, with an introduction, by

trans. and comm., with an introd., by

Used if `translator`/`commentator`/`introduction` are identical.

bytranslatorcofo translated and commented, with a foreword, by

trans. and comm., with a forew., by

Used if `translator`/`commentator`/`foreword` are identical.

bytranslatorcoaf translated and commented, with an afterword, by

trans. and comm., with an afterw., by

Used if `translator`/`commentator`/`afterword` are identical.

Keys for `translator`/`annotator`/⟨*role*⟩ combinations:

bytranslatoranin translated and annotated, with an introduction, by

trans. and annot., with an introd., by

Used if `translator`/`annotator`/`introduction` are identical.

bytranslatoranfo	translated and annotated, with a foreword, by
	trans. and annot., with a forew., by
	Used if `translator`/`annotator`/`foreword` are identical.
bytranslatoranaf	translated and annotated, with an afterword, by
	trans. and annot., with an afterw., by
	Used if `translator`/`annotator`/`afterword` are identical.

Roles, Expressed as Objects

Roles which are related to supplementary material may also be expressed as objects ('with a commentary by') rather than as functions ('commentator') or as actions ('commented by').

withcommentator	with a commentary by
	with a comment. by
	The expression 'with a commentary by ⟨*name*⟩'.
withannotator	with annotations by
	with annots. by
	The expression 'with annotations by ⟨*name*⟩'.
withintroduction	with an introduction by
	with an intro. by
	The expression 'with an introduction by ⟨*name*⟩'.
withforeword	with a foreword by
	with a forew. by
	The expression 'with a foreword by ⟨*name*⟩'.
withafterword	with an afterword by
	with an afterw. by
	The expression 'with an afterword by ⟨*name*⟩'.

Supplementary Material

commentary	commentary
	comm.
	The term 'commentary'.
annotations	annotations
	annot.
	The term 'annotations'.

introduction	introduction
	intro.
	The term 'introduction'.
foreword	foreword
	forew.
	The term 'foreword'.
afterword	afterword
	afterw.
	The term 'afterword'.

Publication Details

volume	volume
	vol.
	The term 'volume', referring to a book.
volumes	volumes
	vols.
	The plural form of `volume`.
involumes	in
	in
	The term 'in', as used in expressions like 'in ⟨*number of volumes*⟩ volumes'.
jourvol	volume
	vol.
	The term 'volume', referring to a journal.
jourser	series
	ser.
	The term 'series', referring to a journal.
book	book
	book
	The term 'book', referring to a document division.
part	part
	part
	The term 'part', referring to a part of a book or a periodical.
issue	issue
	issue
	The term 'issue', referring to a periodical.

newseries	new series
	new ser.
	The expression 'new series', referring to a journal.
oldseries	old series
	old ser.
	The expression 'old series', referring to a journal.
edition	edition
	ed.
	The term 'edition'.
in	in
	in
	The term 'in', referring to the title of a work published as part of another one, e.g. '⟨*title of article*⟩ in ⟨*title of journal*⟩'.
inseries	in
	in
	The term 'in', as used in expressions like 'volume ⟨*number*⟩ in ⟨*name of series*⟩'.
ofseries	of
	of
	The term 'of', as used in expressions like 'volume ⟨*number*⟩ of ⟨*name of series*⟩'.
number	number
	no.
	The term 'number', referring to an issue of a journal.
chapter	chapter
	chap.
	The term 'chapter', referring to a chapter in a book.
version	version
	version
	The term 'version', referring to a revision number.
reprint	reprint
	repr.
	The term 'reprint'.
reprintof	reprint of
	repr. of
	The expression 'reprint of ⟨*title*⟩'.

reprintas	reprinted as
	rpt. as
	The expression 'reprinted as $\langle title \rangle$'.
reprintfrom	reprinted from
	repr. from
	The expression 'reprinted from $\langle title \rangle$'.
translationof	translation of
	trans. of
	The expression 'translation of $\langle title \rangle$'.
translationas	translated as
	trans. as
	The expression 'translated as $\langle title \rangle$'.
translationfrom	translated from
	trans. from
	The expression 'translated from [the] $\langle language \rangle$'.
reviewof	review of
	rev. of
	The expression 'review of $\langle title \rangle$'.
origpubas	originally published as
	orig. pub. as
	The expression 'originally published as $\langle title \rangle$'.
origpubin	originally published in
	orig. pub. in
	The expression 'originally published in $\langle year \rangle$'.
astitle	as
	as
	The term 'as', as used in expressions like 'published by $\langle publisher \rangle$ as $\langle title \rangle$'.
bypublisher	by
	by
	The term 'by', as used in expressions like 'published by $\langle publisher \rangle$'.

Publication State

inpreparation   in preparation

in preparation

The expression 'in preparation' (the manuscript is being prepared for publication).

submitted   submitted

submitted

The expression 'submitted' (the manuscript has been submitted to a journal or conference).

forthcoming   forthcoming

forthcoming

The expression 'forthcoming' (the manuscript has been accepted by a press or journal).

inpress   in press

in press

The expression 'in press' (the manuscript is fully copyedited and out of the author's hands; it is in the final stages of the production process).

prepublished   pre-published

pre-published

The expression 'pre-published' (the manuscript is published in a preliminary form or location, such as online version in advance of print publication).

Pagination

page   page

p.

The term 'page'.

pages   pages

pp.

The plural form of `page`.

column   column

col.

The term 'column', referring to a column on a page.

columns   columns

cols.

The plural form of `column`.

section	section
	§
	The term 'section', referring to a document division (usually abbreviated as §).
sections	sections
	§§
	The plural form of `section` (usually abbreviated as §§).
paragraph	paragraph
	par.
	The term 'paragraph' (i. e.a block of text, not to be confused with `section`).
paragraphs	paragraphs
	par.
	The plural form of `paragraph`.
verse	verse
	v.
	The term 'verse' as used when referring to a work which is cited by verse numbers.
verses	verses
	vv.
	The plural form of `verse`.
line	line
	l.
	The term 'line' as used when referring to a work which is cited by line numbers.
lines	lines
	ll.
	The plural form of `line`.

Types

The following keys are typically used in the `type` field of `@thesis`, `@report`, `@misc`, and other entries:

mathesis	Master's thesis
	MA thesis
	An expression equivalent to the term 'Master's thesis'.
phdthesis	PhD thesis
	PhD thesis
	The term 'PhD thesis', 'PhD dissertation', 'doctoral thesis', etc.

candthesis	Candidate thesis
	Cand. thesis
	An expression equivalent to the term 'Candidate thesis'. Used for 'Candidate' degrees that have no clear equivalent to the Master's or doctoral level.
techreport	technical report
	tech. rep.
	The term 'technical report'.
resreport	research report
	research rep.
	The term 'research report'.
software	computer software
	comp. software
	The term 'computer software'.
datacd	CD-ROM
	CD-ROM
	The term 'data CD' or 'CD-ROM'.
audiocd	audio CD
	audio CD
	The term 'audio CD'.

Miscellaneous

nodate	no date
	n.d.
	The term to use in place of a date when there is no date for an entry e. g. 'n.d.'
and	and
	and
	The term 'and', as used in a list of authors or editors, for example.
andothers	et al.
	et al.
	The expression 'and others' or 'et alii', used to mark the truncation of a name list.
andmore	et al.
	et al.
	Like `andothers` but used to mark the truncation of a literal list.

Labels

The following strings are intended for use as labels, e. g. 'Address: $\langle url\rangle$' or 'Abstract: $\langle abstract\rangle$'.

url　address

address

The term 'address' in the sense of an internet address.

urlfrom　available from

available from

An expression like 'available from $\langle url\rangle$' or 'available at $\langle url\rangle$'.

urlseen　visited on

visited on

An expression like 'accessed on $\langle date\rangle$', 'retrieved on $\langle date\rangle$', 'visited on $\langle date\rangle$', referring to the access date of an online resource.

file　file

file

The term 'file'.

library　library

library

The term 'library'.

abstract　abstract

abstract

The term 'abstract'.

annotation　annotations

annotations

The term 'annotations'.

Citations

Traditional scholarly expressions used in citations:

idem　idem

idem

The term equivalent to the Latin 'idem' ('the same [person]').

idemsf　eadem

eadem

The feminine singular form of `idem`.

idemsm	idem
	idem
	The masculine singular form of `idem`.
idemsn	idem
	idem
	The neuter singular form of `idem`.
idempf	eaedem
	eaedem
	The feminine plural form of `idem`.
idempm	eidem
	eidem
	The masculine plural form of `idem`.
idempn	eadem
	eadem
	The neuter plural form of `idem`.
idempp	eidem
	eidem
	The plural form of `idem` suitable for a mixed gender list of names.
ibidem	ibidem
	ibid.
	The term equivalent to the Latin 'ibidem' ('in the same place').
opcit	op. cit.
	op. cit.
	The term equivalent to the Latin term 'opere citato' ('[in] the work [already] cited').
loccit	loc. cit.
	loc. cit.
	The term equivalent to the Latin term 'loco citato' ('[at] the place [already] cited').
confer	cf.
	cf.
	The term equivalent to the Latin 'confer' ('compare').
sequens	sq.
	sq.
	The term equivalent to the Latin 'sequens' ('[and] the following [page]'), as used to indicate a range of two pages when only the starting page is provided (e. g. '25 sq.' or '25 f.' instead of '25–26').

sequentes sqq.

sqq.

The term equivalent to the Latin 'sequentes' ('[and] the following [pages]'), as used to indicate an open"=ended range of pages when only the starting page is provided (e. g. '25 sqq.' or '25 ff.').

passim passim

pass.

The term equivalent to the Latin 'passim' ('throughout', 'here and there', 'scatteredly').

Other expressions frequently used in citations:

see see

see

The term 'see'.

seealso see also

see also

The expression 'see also'.

seenote see note

see n.

An expression like 'see note $\langle footnote \rangle$' or 'as in $\langle footnote \rangle$', used to refer to a previous footnote in a citation.

backrefpage cited on page

cit. on p.

An expression like 'see page $\langle page \rangle$' or 'cited on page $\langle page \rangle$', used to introduce back references in the bibliography.

backrefpages cited on pages

cit. on pp.

The plural form of `backrefpage`, e. g. 'see pages $\langle pages \rangle$' or 'cited on pages $\langle pages \rangle$'.

quotedin quoted in

qtd. in

An expression like 'quoted in $\langle citation \rangle$', used when quoting a passage which was already a quotation in the cited work.

citedas henceforth cited as

henceforth cited as

An expression like 'henceforth cited as $\langle shorthand \rangle$', used to introduce a shorthand in a citation.

thiscite   especially

esp.

The expression used in some verbose citation styles to differentiate between the page range of the cited item (typically an article in a journal, collection, or conference proceedings) and the page number the citation refers to. For example: "Author, Title, in: Book, pp. 45–61, `thiscite` p. 52."

Month Names

january   January

Jan.

The name 'January'.

february   February

Feb.

The name 'February'.

march   March

Mar.

The name 'March'.

april   April

Apr.

The name 'April'.

may   May

May

The name 'May'.

june   June

June

The name 'June'.

july   July

July

The name 'July'.

august   August

Aug.

The name 'August'.

september   September

Sept.

The name 'September'.

october	October
	Oct.
	The name 'October'.
november	November
	Nov.
	The name 'November'.
december	December
	Dec.
	The name 'December'.

Language Names

langamerican	American
	American
	The language 'American' or 'American English'.
langbrazilian	Brazilian
	Brazilian
	The language 'Brazilian' or 'Brazilian Portuguese'.
langcatalan	Catalan
	Catalan
	The language 'Catalan'.
langcroatian	Croatian
	Croatian
	The language 'Croatian'.
langczech	Czech
	Czech
	The language 'Czech'.
langdanish	Danish
	Danish
	The language 'Danish'.
langdutch	Dutch
	Dutch
	The language 'Dutch'.
langenglish	English
	English
	The language 'English'.

langfinnish	Finnish
	Finnish
	The language 'Finnish'.
langfrench	French
	French
	The language 'French'.
langgerman	German
	German
	The language 'German'.
langgreek	Greek
	Greek
	The language 'Greek'.
langitalian	Italian
	Italian
	The language 'Italian'.
langlatin	Latin
	Latin
	The language 'Latin'.
langnorwegian	Norwegian
	Norwegian
	The language 'Norwegian'.
langpolish	Polish
	Polish
	The language 'Polish'.
langportuguese	Portuguese
	Portuguese
	The language 'Portuguese'.
langrussian	Russian
	Russian
	The language 'Russian'.
langslovene	Slovene
	Slovene
	The language 'Slovene'.

langspanish	Spanish
	Spanish
	The language 'Spanish'.
langswedish	Swedish
	Swedish
	The language 'Swedish'.

The following strings are intended for use in phrases like 'translated from [the] English by ⟨*translator*⟩':

fromamerican	from the American
	from the American
	The expression 'from [the] American' or 'from [the] American English'.
frombrazilian	from the Brazilian
	from the Brazilian
	The expression 'from [the] Brazilian' or 'from [the] Brazilian Portuguese'.
fromcatalan	from the Catalan
	from the Catalan
	The expression 'from [the] Catalan'.
fromczech	from the Czech
	from the Czech
	The expression 'from [the] Czech'.
fromcroatian	from the Croatian
	from the Croatian
	The expression 'from [the] Croatian'.
fromdanish	from the Danish
	from the Danish
	The expression 'from [the] Danish'.
fromdutch	from the Dutch
	from the Dutch
	The expression 'from [the] Dutch'.
fromenglish	from the English
	from the English
	The expression 'from [the] English'.
fromfinnish	from the Finnish
	from the Finnish
	The expression 'from [the] Finnish'.

fromfrench	from the French
	from the French
	The expression 'from [the] French'.
fromgerman	from the German
	from the German
	The expression 'from [the] German'.
fromgreek	from the Greek
	from the Greek
	The expression 'from [the] Greek'.
fromitalian	from the Italian
	from the Italian
	The expression 'from [the] Italian'.
fromlatin	from the Latin
	from the Latin
	The expression 'from [the] Latin'.
fromnorwegian	from the Norwegian
	from the Norwegian
	The expression 'from [the] Norwegian'.
frompolish	from the Polish
	from the Polish
	The expression 'from [the] Polish'.
fromportuguese	from the Portuguese
	from the Portuguese
	The expression 'from [the] Portuguese'.
fromrussian	from the Russian
	from the Russian
	The expression 'from [the] Russian'.
fromslovene	from the Slovene
	from the Slovene
	The expression 'from [the] Slovene'.
fromspanish	from the Spanish
	from the Spanish
	The expression 'from [the] Spanish'.
fromswedish	from the Swedish
	from the Swedish
	The expression 'from [the] Swedish'.

Country Names

Country names are localized by using the string `country` plus the ISO-3166 country code as the key. The short version of the translation should be the ISO-3166 country code. Note that only a small number of country names is defined by default, mainly to illustrate this scheme. These keys are used in the `location` list of `@patent` entries but they may be useful for other purposes as well.

countryde Germany

DE

The name 'Germany', abbreviated as `DE`.

countryeu European Union

EU

The name 'European Union', abbreviated as `EU`.

countryep European Union

EP

Similar to `countryeu` but abbreviated as `EP`. This is intended for `patent` entries.

countryfr France

FR

The name 'France', abbreviated as `FR`.

countryuk United Kingdom

GB

The name 'United Kingdom', abbreviated (according to ISO-3166) as `GB`.

countryus United States of America

US

The name 'United States of America', abbreviated as `US`.

Patents and Patent Requests

Strings related to patents are localized by using the term `patent` plus the ISO-3166 country code as the key. Note that only a small number of patent keys is defined by default, mainly to illustrate this scheme. These keys are used in the `type` field of `@patent` entries.

patent patent

pat.

The generic term 'patent'.

patentde German patent

German pat.

The expression 'German patent'.

patenteu European patent

European pat.

The expression 'European patent'.

patentfr French patent

French pat.

The expression 'French patent'.

patentuk British patent

British pat.

The expression 'British patent'.

patentus U.S. patent

U.S. pat.

The expression 'U.S. patent'.

Patent requests are handled in a similar way, using the string `patreq` as the base name of the key:

patreq patent request

pat. req.

The generic term 'patent request'.

patreqde German patent request

German pat. req.

The expression 'German patent request'.

patreqeu European patent request

European pat. req.

The expression 'European patent request'.

patreqfr French patent request

French pat. req.

The expression 'French patent request'.

patrequk British patent request

British pat. req.

The expression 'British patent request'.

patrequs U.S. patent request

U.S. pat. req.

The expression 'U.S. patent request'.

References

[1] José L. Almendro et al. "Elektromagnetisches Signalhorn". EU-29702195U (FR, GB, DE). 1998.

[2] Arnold Angenendt. "In Honore Salvatoris – Vom Sinn und Unsinn der Patrozinienkunde". In: *Revue d'Histoire Ecclésiastique* 97 (2002), pp. 431–456, 791–823.

[3] Aristotle. *De Anima*. Ed. by Robert Drew Hicks. Cambridge: Cambridge University Press, 1907.

[4] Aristotle. *Physics*. Trans. by P. H. Wicksteed and F. M. Cornford. New York: G. P. Putnam, 1929.

[5] Aristotle. *Poetics*. Ed. by D. W. Lucas. Clarendon Aristotle. Oxford: Clarendon Press, 1968.

[6] Aristotle. *The Rhetoric of Aristotle with a commentary by the late Edward Meredith Cope*. Ed. and comm. by Edward Meredith Cope. 3 vols. Cambridge University Press, 1877.

[7] Robert L. Augustine. *Heterogeneous catalysis for the synthetic chemist*. New York: Marcel Dekker, 1995.

[8] Averroes. *Drei Abhandlungen über die Conjunction des separaten Intellects mit dem Menschen. Von Averroes (Vater und Sohn), aus dem Arabischen übersetzt von Samuel Ibn Tibbon*. Ed. and trans. by J. Hercz. Berlin: S. Hermann, 1869.

[9] Averroes. *The Epistle on the Possibility of Conjunction with the Active Intellect by Ibn Rushd with the Commentary of Moses Narboni*. Ed. and trans. by Kalman P. Bland. Moreshet: Studies in Jewish History, Literature and Thought 7. New York: Jewish Theological Seminary of America, 1982.

[10] Averroes. *Des Averroës Abhandlung: "Über die Möglichkeit der Conjunktion" oder "Über den materiellen Intellekt"*. Ed., trans., and annot. by Ludwig Hannes. Halle an der Saale: C. A. Kaemmerer, 1892.

[11] John C. Baez and Aaron D. Lauda. *Higher-Dimensional Algebra V: 2-Groups*. Version 3. Oct. 27, 2004. arXiv: math/0307200v3.

[12] John C. Baez and Aaron D. Lauda. "Higher-Dimensional Algebra V: 2-Groups". Version 3. In: *Theory and Applications of Categories* 12 (2004), pp. 423–491. arXiv: math/0307200v3.

[13] Aaron Bertram and Richard Wentworth. "Gromov invariants for holomorphic maps on Riemann surfaces". In: *J. Amer. Math. Soc.* 9.2 (1996), pp. 529–571.

[14] Ahasver von Brandt and Erich Hoffmann. "Die nordischen Länder von der Mitte des 11. Jahrhunderts bis 1448". In: *Europa im Hoch- und Spätmittelalter*. Ed. by Ferdinand Seibt. Handbuch der europäischen Geschichte 2. Stuttgart: Klett-Cotta, 1987, pp. 884–917.

[15] *The Chicago Manual of Style. The Essential Guide for Writers, Editors, and Publishers.* 15th ed. Chicago, Ill.: University of Chicago Press, 2003. ISBN: 0-226-10403-6.

[16] Willy W. Chiu and We Min Chow. *A Hybrid Hierarchical Model of a Multiple Virtual Storage (MVS) Operating System.* Research rep. RC-6947. IBM, 1978.

[17] Marcus Tullius Cicero. *De natura deorum. Über das Wesen der Götter.* Latin and German. Ed. and trans. by Ursula Blank-Sangmeister. With an afterw. by Klaus Thraede. Stuttgart: Reclam, 1995.

[18] Samuel Taylor Coleridge. *The collected works of Samuel Taylor Coleridge.* Vol. 7.2: *Biographia literaria, or Biographical sketches of my literary life and opinions.* Ed. by Kathleen Coburn, James Engell, and W. Jackson Bate. Bollingen Series 75. London: Routledge and Kegan Paul, 1983.

[19] *Computers and Graphics* 35.4 (2011): *Semantic 3D Media and Content.* ISSN: 0097-8493.

[20] Frank Albert Cotton et al. *Advanced inorganic chemistry.* 6th ed. Chichester: Wiley, 1999.

[21] *CTAN. The Comprehensive TeX Archive Network.* 2006. URL: http://www.ctan.org (visited on 10/01/2006).

[22] Terrence Doody. "Hemingway's Style and Jake's Narration". In: *The Journal of Narrative Technique* 4.3 (1974), pp. 212–225. Excerpt in Roger Matuz, ed. *Contemporary Literary Criticism.* Vol. 61. Detroit: Gale, 1990, pp. 204–208.

[23] *The New Encyclopædia Britannica.* Ed. by Warren E. Preece. 15th ed. 32 vols. Chicago, Ill.: Encyclopædia Britannica, 2003.

[24] Dilip Parameshwar Gaonkar, ed. *Alternative Modernities.* Durham and London: Duke University Press, 2001. ISBN: 0-822-32714-7.

[25] Dilip Parameshwar Gaonkar. "On Alternative Modernities". In: *Alternative Modernities.* Ed. by Dilip Parameshwar Gaonkar. Durham and London: Duke University Press, 2001, pp. 1–23. ISBN: 0-822-32714-7.

[26] Ingrid de Geer. "Earl, Saint, Bishop, Skald – and Music. The Orkney Earldom of the Twelfth Century. A Musicological Study". PhD thesis. Uppsala: Uppsala Universitet, 1985.

[27] Michael J. Gerhardt. *The Federal Appointments Process. A Constitutional and Historical Analysis.* Durham and London: Duke University Press, 2000.

[28] Alexander Gillies. "Herder and the Preparation of Goethe's Idea of World Literature". In: *Publications of the English Goethe Society.* New ser. 9 (1933), pp. 46–67.

[29] Sheldon Glashow. "Partial Symmetries of Weak Interactions". In: *Nucl. Phys.* 22 (1961), pp. 579–588; Steven Weinberg. "A Model of Leptons". In: *Phys. Rev. Lett.* 19 (1967), pp. 1264–1266; Abdus Salam. "Weak and Electromagnetic Interactions". In: *Elementary particle theory. Relativistic groups and analyticity.* Proceedings of the Eighth Nobel Symposium. (Aspenäsgarden, Lerum, May 19–25, 1968). Ed. by Nils Svartholm. Stockholm: Almquist & Wiksell, 1968, pp. 367–377.

[30] Ray Gonzalez. *The Ghost of John Wayne and Other Stories.* Tucson: The University of Arizona Press, 2001. ISBN: 0-816-52066-6.

[31] Michel Goossens, Frank Mittelbach, and Alexander Samarin. *The LaTeX Companion.* 1st ed. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1994. 528 pp.

[32] Christopher Hammond. *The basics of crystallography and diffraction.* Oxford: International Union of Crystallography and Oxford University Press, 1997.

[33] Wolfgang A. Herrmann et al. "A carbocyclic carbene as an efficient catalyst ligand for C–C coupling reactions". In: *Angew. Chem. Int. Ed.* 45.23 (2006), pp. 3859–3862; Özge Aksın et al. "Effect of immobilization on catalytic characteristics of saturated Pd-N-heterocyclic carbenes in Mizoroki-Heck reactions". In: *J. Organomet. Chem.* 691.13 (2006), pp. 3027–3036; Myeong S. Yoon et al. "Palladium pincer complexes with reduced bond angle strain: efficient catalysts for the Heck reaction". In: *Organometallics* 25.10 (2006), pp. 2409–2411.

[34] Homer. *Die Ilias.* Trans. by Wolfgang Schadewaldt. With an intro. by Joachim Latacz. 3rd ed. Düsseldorf and Zürich: Artemis & Winkler, 2004.

[35] Michael J. Hostetler et al. "Alkanethiolate gold cluster molecules with core diameters from 1.5 to 5.2 nm. Core and monolayer properties as a function of core size". In: *Langmuir* 14.1 (1998), pp. 17–30.

[36] Arthur Hyman. "Aristotle's Theory of the Intellect and its Interpretation by Averroes". In: *Studies in Aristotle.* Ed. by Dominic J. O'Meara. Studies in Philosophy and the History of Philosophy 9. Washington, D.C.: The Catholic University of America Press, 1981, pp. 161–191.

[37] Nissan Itzhaki. *Some remarks on 't Hooft's S-matrix for black holes.* Version 1. Mar. 11, 1996. arXiv: hep-th/9603067.

[38] Philipp Jaffé, ed. *Regesta Pontificum Romanorum ab condita ecclesia ad annum post Christum natum* MCXCVIII. Red. by Samuel Loewenfeld, Ferdinand Kaltenbrunner, and Paul Ewald. 2nd ed. 2 vols. Leipzig, 1885–1888.

[KpV]   Immanuel Kant. "Kritik der praktischen Vernunft". In: *Kants Werke. Akademie Textausgabe.* Vol. 5: *Kritik der praktischen Vernunft. Kritik der Urtheilskraft.* Berlin: Walter de Gruyter, 1968, pp. 1–163.

[KU]   Immanuel Kant. "Kritik der Urtheilskraft". In: *Kants Werke. Akademie Textausgabe.* Vol. 5: *Kritik der praktischen Vernunft. Kritik der Urtheilskraft.* Berlin: Walter de Gruyter, 1968, pp. 165–485.

[39]   M. A. Kastenholz and Philippe H. Hünenberger. "Computation of methodology-independent ionic solvation free energies from molecular simulations. I. The electrostatic potential in molecular liquids". In: *J. Chem. Phys.* 124, 124106 (2006). DOI: 10.1063/1.2172593.

[40]   Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting.* 5 vols. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1984–1986.

[41]   Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting.* 5 vols. Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1984–1986.
Vol. A: *The TEXbook.* 1984.
Vol. B: *TEX: The Program.* 1986.
Vol. C: *The METAFONTbook.* 1986.
Vol. D: *METAFONT: The Program.* 1986.
Vol. E: *Computer Modern Typefaces.* 1986.

[42]   Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting.* Vol. A: *The TEXbook.* Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1984.

[43]   Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting.* Vol. B: *TEX: The Program.* Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1986.

[44]   Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting.* Vol. C: *The METAFONTbook.* Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1986.

[45]   Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting.* Vol. D: *METAFONT: The Program.* Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1986.

[46]   Donald E. Knuth. *Computers & Typesetting.* Vol. E: *Computer Modern Typefaces.* Reading, Mass.: Addison-Wesley, 1986.

[47]   F. Kowalik and M. Isard. "Estimateur d'un défaut de fonctionnement d'un modulateur en quadrature et étage de modulation l'utilisant". French pat. req. 9500261. Jan. 11, 1995.

[48]   Solomon Kullback. *Information Theory and Statistics.* New York: John Wiley & Sons, 1959.

[49]   Solomon Kullback. *Information Theory and Statistics.* New York: Dover Publications, 1997.

[50]   Solomon Kullback. *Information Theory and Statistics.* New York: Dover Publications, 1997. (Orig. pub. in 1959 by John Wiley & Sons).

[51]   Xaver Laufenberg et al. "Elektrische Einrichtung und Betriebsverfahren". European pat. 1700367. Robert Bosch GmbH, Daimler Chrysler AG, and Bayerische Motoren Werke AG. Sept. 13, 2006.

[52]   Nin C. Loh. "High-Resolution Micromachined Interferometric Accelerometer". MA thesis. Cambridge, Mass.: Massachusetts Institute of Technology, 1992.

[53]   Bronisław Malinowski. *Argonauts of the Western Pacific. An account of native enterprise and adventure in the Archipelagoes of Melanesian New Guinea*. 8th ed. London: Routledge and Kegan Paul, 1972.

[54]   Nicolas Markey. *Tame the BeaST. The B to X of BibTeX*. Version 1.3. Oct. 16, 2005. URL: http://tug.ctan.org/tex-archive/info/bibtex/tamethebeast/ttb_en.pdf (visited on 10/01/2006).

[55]   Monika Maron. *Animal Triste*. Trans. from the German by Brigitte Goldstein. Lincoln: University of Nebraska Press, 2000.

[56]   Werner Massa. *Crystal structure determination*. 2nd ed. Berlin: Spinger, 2004.

[57]   Roger Matuz, ed. *Contemporary Literary Criticism*. Vol. 61. Detroit: Gale, 1990, pp. 204–208.

[58]   Gordon E. Moore. "Cramming more components onto integrated circuits". In: *Electronics* 38.8 (1965), pp. 114–117.

[59]   Gordon E. Moore. "Cramming more components onto integrated circuits". In: *Proceedings of the IEEE* 86.1 (1998), pp. 82–85. Repr. from *Electronics*, pp. 114–117.

[60]   Paul Moraux. "Le *De Anima* dans la tradition grècque. Quelques aspects de l'interpretation du traité, de Theophraste à Themistius". In: *Aristotle on Mind and the Senses*. Proceedings of the Seventh Symposium Aristotelicum. (1975). Ed. by G. E. R. Lloyd and G. E. L. Owen. Cambridge: Cambridge University Press, 1979, pp. 281–324.

[61]   Friedrich Nietzsche. *Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe*. Ed. by Giorgio Colli and Mazzino Montinari. 2nd ed. 15 vols. München, Berlin, and New York: Deutscher Taschenbuch-Verlag and Walter de Gruyter, 1988.

[62]   Friedrich Nietzsche. *Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe*. Vol. 1: *Die Geburt der Tragödie. Unzeitgemäße Betrachtungen I–IV. Nachgelassene Schriften 1870–1973*. Ed. by Giorgio Colli and Mazzino Montinari. 2nd ed. München, Berlin, and New York: Deutscher Taschenbuch-Verlag and Walter de Gruyter, 1988.

[63]   Friedrich Nietzsche. "Unzeitgemässe Betrachtungen. Zweites Stück. Vom Nutzen und Nachtheil der Historie für das Leben". In: *Sämtliche Werke. Kritische Studienausgabe*. Vol. 1: *Die Geburt der Tragödie. Unzeitgemäße Betrachtungen I–IV. Nachgelassene Schriften 1870–1973*. Ed. by Giorgio Colli and Mazzino Montinari. München, Berlin, and New York: Deutscher Taschenbuch-Verlag and Walter de Gruyter, 1988, pp. 243–334.

[64] Martha Nussbaum. *Aristotle's "De Motu Animalium"*. Princeton: Princeton University Press, 1978.

[65] Jitendra Padhye, Victor Firoiu, and Don Towsley. *A Stochastic Model of TCP Reno Congestion Avoidance and Control*. Tech. rep. 99-02. Amherst, Mass.: University of Massachusetts, 1999.

[66] Pablo Piccato. *City of Suspects. Crime in Mexico City, 1900–1931*. Durham and London: Duke University Press, 2001.

[67] Shlomo Pines. "The Limitations of Human Knowledge According to Al-Farabi, ibn Bajja, and Maimonides". In: *Studies in Medieval Jewish History and Literature*. Ed. by Isadore Twersky. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1979, pp. 82–109.

[68] Trevor R. Reese. "Georgia in Anglo-Spanish Diplomacy, 1736-1739". In: *William and Mary Quarterly*. 3rd ser. 15 (1958), pp. 168–190.

[69] M. Sarfraz and M. F. A. Razzak. "Technical section: An algorithm for automatic capturing of the font outlines". In: *Computers and Graphics* 26.5 (2002), pp. 795–804. ISSN: 0097-8493.

[70] Bradd Shore. "Twice-Born, Once Conceived. Meaning Construction and Cultural Cognition". In: *American Anthropologist*. New ser. 93.1 (Mar. 1991), pp. 9–27.

[71] Emma Sigfridsson and Ulf Ryde. "Comparison of methods for deriving atomic charges from the electrostatic potential and moments". In: *Journal of Computational Chemistry* 19.4 (1998), pp. 377–395. DOI: 10.1002/(SICI)1096-987X(199803)19:4<377::AID-JCC1>3.0.CO;2-P.

[72] Ronald E. Sorace, Victor S. Reinhardt, and Steven A. Vaughn. "High-Speed Digital-to-RF Converter". U.S. pat. 5668842. Hughes Aircraft Company. Sept. 16, 1997.

[73] Herbert Spiegelberg. "'Intention' und 'Intentionalität' in der Scholastik, bei Brentano und Husserl". In: *Studia Philosophica* 29 (1969), pp. 189–216.

[74] Otto Springer. "Mediaeval Pilgrim Routes from Scandinavia to Rome". In: *Mediaeval Studies* 12 (1950), pp. 92–122.

[75] Arnold van Gennep. *Les rites de passage*. Paris: Nourry, 1909.

[76] Arnold van Gennep. *Les rites de passage*. Paris: Nourry, 1909. Trans. by Monika B. Vizedom and Gabrielle L. Caffee as *The Rites of Passage* (University of Chicago Press, 1960).

[77] Arnold van Gennep. *The Rites of Passage*. Trans. from the French by Monika B. Vizedom and Gabrielle L. Caffee. University of Chicago Press, 1960.

[78] Luis Vázques de Parga, José María Lacarra, and Juan Uría Ríu. *Las Peregrinaciones a Santiago de Compostela*. 3 vols. Ed. facs. de la realizada en 1948–49. Pamplona: Iberdrola, 1993.

[79] Monika B. Vizedom and Gabrielle L. Caffee, trans. *The Rites of Passage*. University of Chicago Press, 1960. Trans. of Arnold van Gennep. *Les rites de passage*. Paris: Nourry, 1909.

[80] Jan Wassenberg and Peter Sanders. *Faster Radix Sort via Virtual Memory and Write-Combining*. Version 1. Aug. 17, 2010. arXiv: 1008.2849v1 [cs.DS].

[81] Gary Westfahl, ed. *Space and Beyond. The Frontier Theme in Science Fiction*. Westport, Conn. and London: Greenwood, 2000.

[82] Gary Westfahl. "The True Frontier. Confronting and Avoiding the Realities of Space in American Science Fiction Films". In: *Space and Beyond. The Frontier Theme in Science Fiction*. Ed. by Gary Westfahl. Westport, Conn. and London: Greenwood, 2000, pp. 55–65.

[83] Oscar Wilde. *The Importance of Being Earnest: A Trivial Comedy for Serious People*. English and American drama of the Nineteenth Century. Leonard Smithers and Company, 1899. Google Books: 4HIWAAAAYAAJ.

[84] Nancy Worman. *The Cast of Character. Style in Greek Literature*. Austin: University of Texas Press, 2002.